

العنف ضد النساء من طرف شريك

حقيبة منهجية لإجراء بحث -
عملي حول العنف ضد
النساء من طرف شريكهن

تم إعداد هذه الحقيبة من قبل
ستيڤاني ويلمان بوردرات و سعيده
كوزي ، الشريكتان المؤسستان
لمنظمة "MRA"
Mobilising
for Rights Associates.

المغرب
ماي 2019

© 2019 MRA Mobilising for Rights Associates. ، تماشيا و روح الأمم المتحدة
المادفة لتشجيع الجهود الجماعية على المستوى الدولي (القرار 49/184). فإن هذا التقرير متاح في المجال العام
تحت تصرف كل من هو مهتم. من أجل الاضطلاع عليه و اعتماده. استنساخ هذا التقرير مرخص للاستخدام
التعليمي وغير التجاري شريطة ذكر المؤلفين

بحث_عملي: العنف الممارس اتجاه النساء. من طرف شريك دليل البحث-العملي،

المغرب ماي 2019.

شركاء المشروع:

تعمل منظمة "مرا" Mobilising for Rights Associates حالياً مع المنظمات غير الحكومية في مناطق مختلفة من المغرب لإجراء بحث-عملي حول كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك.

الجمعيات الشريكة في هذا البرنامج هي:

- ✓ جمعية أمل للمرأة و التنمية، الحجاب؛
- ✓ جمعية التحدي للمساواة و المواطنة بالدار البيضاء؛
- ✓ جمعية النواة للمرأة و الطفل، شيشاوة؛
- ✓ جمعية تفعيل المبادرات، تازة؛

I. وصف المشروع: بحث-عملي

• موضوع البحث العملي:

موضوع هذا البحث هو تقييم كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك، ففي هذا البحث العملي لا نسعى لمعرفة آراء الأشخاص المستجوبين حول العنف ضد النساء أو معرفة نفسية النساء ضحايا العنف أو خصائصهن الاجتماعية و الاقتصادية و الثقافية و غيرها.

• تعريف العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن:

يقصد بالعنف ضد النساء من طرف شريك : السلو، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضرراً أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال. هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضاً جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).

• تعريف الرصد والتوثيق:

الأمر يتعلق بتجميع المعطيات من مصدرها الأساسي (مختلف المعنيين بهذا البحث) بشكل مباشر و ليس من خلال البحث عن المعلومات انطلاقاً من مصادر أو مراجع غير مباشر من قبيل قراءة في إصدارات أكاديمية حول الموضوع، أو تجميع آراء بعض "الخبراء" حول الموضوع.

يتعلق الأمر أيضاً بتجميع المعطيات من خلال ملفات النساء ضحايا العنف من طرف شريكهن، سواء المتوفرة لدينا كجمعيات أو في جمعيات أخرى أو لدى محامين/ات، انطلاقاً من إعادة قراءة مختلف الوثائق المتواجدة في الملف من قبيل الشكاية، الشهادة الطبية، نسخة الحكم، مختلف المقالات المتعلقة بالدعوى و غيرها من الوثائق.

1. الأهداف

- تعزيز القوانين والسياسات والممارسات الفعالة والشاملة الخاصة بالعنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن، بحيث تكون كلها مبنية على مبادئ حقوق الإنسان وذلك على الصعيدين الوطني والمحلي، نعززها عن طريق توثيق وتحليل كيفية تعامل الدولة مع قضايا العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن ووضع مقترحات ملموسة قائمة على الأدلة لإصلاح القوانين والأنظمة ذات الصلة؛
- تعزيز الأنظمة المجتمعية المحلية عند المنظمات غير الحكومية والمحامين والجهات الفاعلة التابعة للدولة من أجل تحديد وتطوير تعامل أفضل مع قضايا العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن، من طرف نظام العدالة وقطاع الرعاية الصحية والشرطة ونظيراتها؛
- ترسيخ توقعات الجمهور المرتبطة بالمحاسبة والشفافية والاستجابة الفعالة من لدن مختلف مؤسسات الدولة في كل ما يتعلق بقضايا العنف ضد النساء.
- تعزيز قدرات الجمعيات الشريكة وقدرات شركائها من جمعيات المجتمع المدني في الرصد والتوثيق والبحث-العملي، وفي كيفية استعمال المعطيات التي يتحصلون عليها للمرافعة الهادفة إلى تحقيق إصلاحات ملموسة على قانون العنف القائم على النوع والسياسات والإجراءات

2. الأنشطة و المنتوج.

في إطار هذا البرنامج ستعمل منظمة "امرأة" طيلة سنتين، بشراكة مع 4 منظمات غير حكومية محلية من مختلف جهات البلاد من أجل إنجاز الأنشطة التالية:

- ورشة وطنية و ورشات محلية للتكوين حول رصد وتوثيق كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.
- إنجاز بحث عملي تشاركي وجمع المعطيات بشأن رصد وتوثيق كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.

- ورشة وطنية و ورشات محلية للتكوين حول كيفية تلخيص وعرض المعلومات والمعطيات في تقارير، وكيفية استعمال المعطيات لتحديد كل من المشاكل التنظيمية و أيضا الممارسات الفضلى. في كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك.
- إعداد و نشر تقارير محلية و تقرير وطني شامل بشأن كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك.
- لقاء وطني للمرافعة بمعية منظمات غير حكومية ومحامين وصناع القرار الوطنيين - مثل المسؤولين الوزاريين والبرلمانيين والصحافة - للإعلان فيه عن التقرير وعرض نتائج البحث العملي..

II. الخطوط التوجيهية للبحث-العملي

1. المنهجية

في هذا البحث-العملي متعدد الأبعاد، سننظم مجموعات نقاش بؤرية و مقابلات معمقة و شبه مهيكلة مع أشخاص مستهدفين، بالإضافة إلى استطلاع عبر الإنترنت مفتوح أمام جمهور أوسع.

المنهجية	مختلف الأشخاص المشاركين في البحث العملي	الوسائل المستعملة (استمارات خاصة بكل فئة مرفقة لهذا الدليل)	العدد المطلوب على الأقل
1) مقابلات معمقة	<ul style="list-style-type: none"> • النساء ضحايا العنف من طرف شريكهن (النساء البالغات من العمر 16 سنة وما فوق و من مناطق متنوعة) 	<ul style="list-style-type: none"> • استمارة اللقاءات الفردية (النساء) 	30 لقاءا
2) مجموعات نقاش	<ul style="list-style-type: none"> • مجموعات النساء البالغات من العمر 16 سنة وما فوق مع خصائص اجتماعية، اقتصادية، ثقافية مختلف و من مناطق متنوعة • (ليس بالضرورة النساء ضحايا العنف) 	<ul style="list-style-type: none"> • استمارة مجموعات النقاش البؤرية 	14 لقاءا
3) لقاءات مع المؤسسات العمومية	<ul style="list-style-type: none"> • الشرطة و الدرك و المساعدة الاجتماعية 	<ul style="list-style-type: none"> • استمارة اللقاءات الفردية الخاصة بقطاع الأمن 	5 لقاءات إلى 10
	<ul style="list-style-type: none"> • النيابة العامة و المساعدة الاجتماعية 	<ul style="list-style-type: none"> • استمارة اللقاءات الفردية مع النيابة العامة 	5 لقاءات إلى 10
	<ul style="list-style-type: none"> • القضاة و المساعدة الاجتماعية 	<ul style="list-style-type: none"> • استمارة اللقاءات الفردية مع القضاة 	5 لقاءات إلى 10

5 لقاءات إلى 10	● استمارة اللقاءات الفردية مع قطاع الصحة العمومية	● مهنيي الصحة (العاملين في القطاع العام) و المساعدة الاجتماعية	
3 محامين/محاميات	● استمارة لقاءات الفردية	● محامين و محاميات من 3 هيئات مختلفة	4 لقاءات مع المحامين
غير محدد	سوف تصوغ منظمة MRA نماذج الاستثمارات من أجل المسح عبر الإنترنت. نشر المنظمات غير الحكومية الشريكة على نشر الاستثمارات المخصصة للمسح عبر الانترنت على أوسع نطاق .	● المنظمات غير الحكومية	5 استطلاع عبر الإنترنت
50 ملفات	استمارة دراسة و تحليل الملفات	● ملفات مستفيدات سابقات للجمعية ضحايا العنف من طرف شريكهن. ● ملفات مستفيدات حاليا من خدمات الجمعية ضحايا العنف من طرف شريكهن. ● ملفات لدى جمعيات أخرى ● ملفات متوفرة بمكاتب المحامين/ات	6 مراجعة الملفات المتواجدة أو المعروضة على الجمعية

2. استقطاب المشاركات و المشاركين

يرجى ملاحظة أن ما يلي هو فقط مقترحات و ليس لائحة محصورة. نشجع الجميع على الاعتماد على مخيلتهم و إبداعهم في اختيار المشاركات/ين الذين سيكون لديهم ما يقولونه عن العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.

● بالنسبة للمقابلات المعمقة مع النساء:

المطلوب هنا إجراء مقابلات ومناقشات مع النساء اللواتي البالغات من العمر 16 سنة و ما فوق شريطة أن تكن ضحايا العنف من طرف شريكهن (حسب التعريف أعلاه)،

● مجموعات النقاش البؤرية

المطلوب هنا إجراء لقاءات جماعية ما بين مجموعات النساء البالغات من العمر 16 سنة (لسن ضحايا العنف) اللاتي يمكنهن أن تتحدثن بشكل عام عن ما تعرفن بخصوص كيفية تعامل السلطات العمومية بخصوص ملفات العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم).

← من بين الاحتمالات الممكنة:

- ✓ النساء المستفيدات من برامجكم أو مراكز استماعكم؛
- ✓ تلميذات أو طالبات في الثانويات و الكليات
- ✓ النساء المستفيدات من برامج جمعيات أخرى أو مراكز استماع أخرى

✓ نساء موكلات للمحامين/ات الذين تشتغلون معهم.

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم.)

• من أجل المقابلات مع المؤسسات العمومية:

المطلوب هنا تنظيم مقابلات مع الأشخاص الذين يتعاملون بطريقة مباشرة مع العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن. هنا يتعلق الأمر ب:

✓ الشرطة والدرك (شرطيات و شرطيين و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

✓ الدرك (دركيين و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

✓ القضاة (قضاة الحكم، قضاة التحقيق، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

✓ النيابة العامة (وكلاء العامين للملك و/أو نوابهم، وكلاء الملك و/أو نوابهم، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

✓ مهنيي الصحة.العاملين في المستشفيات العمومية (الأطباء بمختلف التخصصات المعنيين بالعنف الجنسي،

المرضات/ين، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم.)

← من الأفضل التحقق قبل إجراء المقابلة بأن الأشخاص الذين سنقابلهم لهم تجارب مباشرة مع حالات النساء ضحايا العنف من طرف شريكهن. لا نريد مقابلة حيث لا يتحدث الشخص إلا بشكل نظري، دون معرفة مباشرة وحقيقية.

• من أجل المقابلات مع المحامين/المحاميات:

المطلوب هنا تنظيم مقابلات مع محامين محاميات سبق لهم/أن تابعوا ملفات خاصة بالعنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن. (المطلوب تنظيم 3 لقاءات على الأقل على أن يكون كل لقاء مع محامي من هيئة مختلفة)

• من أجل مراجعة الملفات المتواجدة بالجمعية.

المطلوب هنا اعتماد الاستمارة من أجل تفرغ مختلف الملفات المتوفرة بأرشيف الجمعية أو المركز بحيث تستخدم استمارة لكل ملف من أجل استخراج مختلف المعطيات منه.

الملفات التي نود دراستها هي:

✓ مختلف الملفات التي تابعتها الجمعية بالماضي و المتعلقة بالعنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن ؛

✓ مختلف الملفات التي لا زالت تتابعها الجمعية أو المركز و الخاصة بالعنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن حيث تقوم المكلفة بتتبع تطور الملف مع ملاء الاستمارة تدريجيا حسب تطور الملف؛

✓ مختلف الملفات التي تابعتها إحدى الجمعيات أو المراكز الأخرى في المنطقة و المتعلقة بالاعتداء جنسي؛

✓ مختلف الملفات المتواجدة بمكاتب المحامين الشركاء و الأصدقاء التي تابعوها في الماضي بخصوص العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.

← من أجل مراجعة و دراسة الملفات السابقة و المعروضة على الجمعية من الأفضل اعتماد على مختلف الوثائق المتوفرة في الملف، اعتماد الملاحظات المباشرة للمرافقة أثناء مرافقتها للمرأة ضحية العنف من طرف شريكهن لمختلف المؤسسات العمومية المعنية، من خلال استكمال المعلومات من عند المرأة صاحبة الملف، من خلال استكمال المعلومات من عند المحامي/ة الذي ينوب في الملف.

3. توجيهات بخصوص المقابلات و مجموعات النقاش

على العموم:

- بالنسبة للقاءات الفردية مع النساء و اللقاءات البؤرية على المكلفين بإجراء اللقاءات أن تكن نساء بالضرورة
- على المكلفات باللقاءات الفردية و البؤرية أن تكن لمن دراية و معرفة مسبقة بالموضوع و سبل التعامل مع النساء ضحايا العنف من طرف شريكهن. مع تفادي مجموعة من الملاحظات و التعليقات من قبيل: تفادي اللوم "لم تقومي بأي شيء"، الشفقة "مسكينة" "قلبي معاك"، المقارنة "ليست الأولى سبق أن حصل لأخريات..." التبخيس "إولا حمدي الله هد الشيء الي وقع" أو المغالاة في الآلام "واو... هد الشيء بزاف"، عدم التشجيع و الانسياق وراء السلبية و الحتمية "هذا مكتوب معندك ما تديري"
- من المهم أن يتحكم كل شخص سيقوم بإجراء المقابلات مجموعات النقاش، بأهداف هذا المشروع و أهداف البحث-العملي، و تعريف العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن كما هو وارد أعلاه، والأسئلة الواردة في الاستمارات. نشجعكم على تنظيم لقاء "تكويني" لدراسة مختلف الوثائق ما بين المنشطات اللواتي ستقمن بإنجاز اللقاءات.
- من المهم أن تتكلف عضوتان بتنشيط لقاءات المجموعة البؤرية، واحدة تطرح الأسئلة و الأخرى تدون خلاصات النقاش، على أن يجتمعوا فيما بعد من أجل تنقيح التقرير النهائي انطلاقا من ملاحظاتهم معا.
- بالنسبة للقاءات البؤرية فالأمر لا يتعلق بنساء ضحايا العنف من طرف شريكهن ستجتمعن من أجل الحديث عن تجاربهن، بل يتعلق الأمر بمجموعات نساء يناقشن ما تعرفنه بخصوص كيفية معالجة السلطات العمومية ملفات العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن.
- التحدث بلغة مناسبة حسب كل شخص مستجوب ضمانا لفهمهم الجيد.
- طمأنة جميع المشاركات في اللقاءات الفردية كما الجماعية بسرية اللقاءات و عدم ذكر أسماء المستجوبين.
- في بداية اللقاء اطلب الإذن بتدوين ملاحظات و/أو تسجيل اللقاء. إن رفضوا المرجو أن تكتب تقرير اللقاء مباشرة بعد انتهائه ضمانا لعدم نسيان أي شيء.
- تجنب الأسئلة المغلقة التي تؤدي بالضرورة إلى الجواب ب "نعم" أو "لا" و استعمل الأسئلة المفتوحة التي تبدأ ب "من" "ماذا" "متى" أو "لماذا" و "كيف".
- احترام الإجابات و لا تحاول أبدا التأثير فيها أو إبداء وجهة نظرك (الاحتفاظ على الحياد فالأمر يتعلق بلقاءات و مجموعات نقاش حيث يتجسد دورنا في الإنصات للمستجوبين و ليس تصحيح معطياتهم أو إقناعهم أو غيرها).
- اطرح الأسئلة و لخص ما يقوله المستجوبون من أجل التأكد من الفهم الجيد و التقاط كل ما ذكره و ما يودون قوله بالفعل.
- أطلب من المستجوبين/ات تدعيم ما يذكرونه بأمثلة حقيقية و واقعية.
- في مجموعات النقاش المرجو تفادي التركيز على امرأة واحدة أو "الحوار التناهي" تفاديا لإحراج هذا الشخص ضمن الجماعة و تشجيعا لمشاركة الجميع.
- في نهاية اللقاء، اطلب من الشخص المستجوب/ة إن كانت تنصحكم بلقاء أشخاص آخرين معينين قد يكونوا جد مفيدين بالنسبة للبحث-العملي هذا.

- من المهم تدوين وكتابة ملاحظات مفصلة للمقابلات والمناقشات، مع تحديد إجابات كل سؤال و استعمال العبارات التي استخدمت بالضبط ما أمكن ذلك. الأمر لا يتعلق بتلخيص اللقاء بل تسجيل جميع إجابات الأشخاص الذين أجريت معهم المقابلات.

في بداية اللقاءات/مجموعات النقاش.

من المهم في بداية كل مقابلة أو مناقشة، تقديم توضيح ما يلزم حول موضوع البحث-العملي - و الأهداف التي نسعى لتحقيقها من هذا البرنامج و أيضا من هذا البحث-العملي. مع إعطاء تعريف شامل للعنف الذي نعمل عليه انطلاقا من التعريف الوارد أعلاه لتفادي أن يبقى الأشخاص المستجوبون حصيري تعريف العنف بشكل عام و بشكل فضفاض. مع التأكيد على أن ما يهمنا هو التعرف أكثر على كيفية تعامل و إجابة السلطات العمومية كمؤسسات على العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن. و ليس التعرف على الآراء و النظريات بخصوص أسباب و أنواع العنف أو قراءات حول شخصية و نفسية النساء اللواتي تتعرضن للعنف.

تم تصميم البحث-العملي بشكل مفتوح في بداية اللقاء لإتاحة الفرصة و الوقت للمستجوبين/ات أن تعبرن بكامل الحرية عن قصتهن و تجاربهم بكامل الحرية. لذلك فإن السؤال الأول في المقابلات هو سؤال مفتوح و عام.

من الضروري إذن في البداية، طرح هذا السؤال ودعوة الأشخاص الذين أجريت معهم المقابلات بأن يتحدثوا عن تجاربهم.

الجزء الثاني من الاستمارة هو عبارة عن لائحة التدقيق في مختلف التجارب حسب الجهة المستجوبة، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات و التفاصيل، التي نود الحصول عليها في هذا البحث، و تفادي العموميات، هي أيضا من أجل التعمق أكثر و التحفيز أيضا على المزيد من التركيز و التفكير حول الموضوع.

4. تاريخ إرسال تقرير بجمع المعطيات.

المرجو أن ترسلوا إلينا التقرير بالنتائج النهائية للمقابلات و مجموعات النقاش في أجل أقصاه سنحدده لاحقا في مراسلة بخصوص الموضوع.

سنرسل إليكم لاحقا نموذج التقرير المطلوب اعتماده من أجل تفرغ الاستمارات.

الملحقات

استمارات مفصلة لإجراء اللقاءات:

1. استمارة اللقاءات الفردية مع النساء ضحايا العنف من طرف شريك
2. استمارة اللقاءات الفردية مع المصالح الأمن من شرطة و درك
3. استمارة اللقاءات الفردية مع النيابة العامة
4. استمارة اللقاءات الفردية مع مختلف المعنيين في المحكمة
5. استمارة اللقاءات الفردية مع مصالح الصحة العمومية
6. استمارة مجموعات النقاش
7. استمارة مراجعة ملفات و أرشيف الجمعية/المركز

اسم الجمعية:

اللقاء الفردي رقم:

دليل اللقاءات الفردية – النساء ضحايا العنف الممارس من طرف شريك

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك / شتنبر / 2019

بطاقة التعريف

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

الموضوع	التوجيهات	أنجز ✓
التقديم	قدم نفسك و قدم جمعيتك	
الشكر	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	
نظرة حول الموضوع	<p>نود الحديث مع مختلف المعنيين من فاعلين عموميين و أشخاص، بخصوص تجاربهم الخاصة أو المهنية الناتجة عن تجربة خاصة أو عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة العنف الممارس من طرف شريك و الذي نعرفه كالتالي:</p> <p>” كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال.</p> <p>هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).“</p> <p>نود تركيز الحديث على كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك، و تقصد هنا بالضبط - الشرطة، الدرك، النيابة العامة، القضاة، الأطباء، و المساعدات الاجتماعيات من داخل هذه القطاعات.</p>	
الموافقة	<p>مشاركتمكم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاءها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها.</p> <p>حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا</p>	

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	<p>نولي أهمية قصوى لتجربتيكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول .</p> <p>يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.</p>	
	<p>لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك.</p> <p>إذا ما سألتك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتيكم.</p>	ليس هناك انتقاد لأحد
	<p>كن مطمئناً أن جميع اللقاءات والمقابلات تبقى مجهولة الهوية وسرية. و لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.</p>	السرية
	<p>نحن بصدد إنجاز هذا البحث-العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء.</p> <p>ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة هذا النوع من العنف، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف.</p>	الأهداف
	<p>نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص.</p> <p>هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.</p>	كيفية الاشتغال
	<p>مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.</p>	أهمية
	<p>هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟</p> <p>إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا</p>	أسئلة

بطاقة المعلومات الديمغرافية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الهويات و الوضعيات الشخصية.

كيف تصف مكان إقامتك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط يفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

ما هو عمرك؟ (اختر 1)

17 سنة و ما تحت

18 - 20 سنة

21 - 29 سنة

30 - 39 سنة

40 - 49 سنة

50 - 59 سنة

60 و ما فوق

ما هو نشاطك الرئيسي؟ (تلي قائمة اختيارات، اختر 1)

تلميذة / طالبة

ربة بيت

مستخدمة

موظفة

عاملة

منتخبة

عاملة في الفلاحة

عمل مستقل

عاملة في الجنس

غير ذلك (يرجى التحديد)

بطاقة الوقائع: تجارب العنف المرتكب من طرف شريك

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي يعبرن بكامل الحرية عن قصتهن. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طويلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. هل كانت هناك واقعة أو وقائع حيث ارتكب ضدك شخص ما، فعلا من أفعال العنف من طرف شريك؟ كما هو محدد في التعريف أعلاه (يتم التذكير بالتعريف) ؟ هل يمكن أن تخبرني بما حدث؟

لائحة المراجعة و التدقيق: تجارب العنف المرتكب من طرف شريك

كمرحلة ثانية، على المكلفة باللقاء أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، "شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معك إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أنني قد سجلت جميع التفاصيل المهمة"

إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

2. من كان مرتكب أو مرتكبي هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

زوجك زوجك السابق خطيبك / صديقك
 خطيبك السابق/ صديقك السابق عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا
 غير ذلك (يرجى التحديد)

3. ما هي أشكال العنف التي مارسها الشريك؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

الإذعان و التحكم؛ الإكراه و الحرمان التعسفي؛
 العنف الجسدي؛ العنف الجنسي؛
 العنف الاقتصادي؛ العنف النفسي؛
 غير ذلك (يرجى التحديد)

4. أين وقع هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

في بيت الزوجية في بيت المعتدي في بيت الضحية
 عند صديقتها أو صديق الشريك في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي
 عند عائلتها في العمل في المدرسة/الكلية
 في مكان عمومي يحدد ()
 غير ذلك (يرجى التحديد)

5. متى وقع هذا العنف؟

خلال 6 أشهر الأخيرة ما بين 6 أشهر - سنة واحدة ما بين 1-2 سنوات
 ما بين 2-5 سنوات منذ أكثر من 5 سنوات

6. إذا كان هذا العنف قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقع؟

- عدة مرات في اليوم
 مرة واحدة في اليوم
 عدة مرات في الأسبوع
 مرة واحدة في الأسبوع
 عدة مرات في السنة
 مرة واحدة في السنة
 عدة مرات في المجموع
 مرة واحدة في المجموع

7. إذا كان هذا العنف قد تكرر، كم طال من الزمن؟

- أكثر من سنة
 6 أشهر - سنة واحدة
 3 أشهر - 5 أشهر
 شهر - شهرين
 أقل من شهر
 مرة في المجموع

8. هل يمكنك أن تخبريني كيف أثرت عليك هذه التجربة؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة لك

ولحياتك؟ هل عانيت أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أضرار جسدية
 أضرار عائلية
 أضرار مهنية أو مدرسية
 أضرار أخرى (يرجى التحديد)-
 أضرار اجتماعية
 أضرار نفسية ومعنوية
 أضرار اقتصادية
 لم أعاني من أي ضرر

9. هل يمكنك أن تخبريني كيف تفاعلت مع هذا العنف؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟
	الأسابيع الموالية

بطاقة الواقعة: إجابة و ردود فعل المحيط

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا لم تكن المستجوبة قد تحدثت مع شخص في محيطها فالمرجو إملاء الأسباب لماذا لا و الانتقال إلى الجزء التالي (إجابة السلطات العمومية).

10. هل تحدثت مع أي شخص في محيطك العائلي أو المهني حول هذا العنف؟

	في حالة نعم هل يمكنك إخبارنا كيف تم ذلك؟
	في حالة النفي لماذا؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة و ردود فعل المحيط

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، "شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معك إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الخانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

11. مع من تحدثي في محيطك؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أحد أفراد عائلتك صديق/ة عائلة أو صديق/ة للمعتدي
- زميل/ة في العمل مسئول/ة في العمل مسئول/ة في المدرسة / الجامعة
- منظمة غير حكومية
- غير ذلك يرجى التحديد

12. ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

- راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق مستاءة

التفاصيل	الأسئلة
	13. ماذا كان رد فعلهم؟ ماذا فعلوا؟
	14. ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟
	15. ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

بطاقة أولية: السلطات العمومية

كمرحلة أولى تتأكد المشرفة على اللقاء بأن المستجوبة قد بلغت السلطات العمومية بخصوص العنف الذي تعرضت له من طرف شريكها.

- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط بلغت المستجوبة من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي لجأت لها المستجوبة.
- في حالة لا، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاختتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

16. هل أبلغت عن هذا العنف السلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

في حالة نعم:

16 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- الشرطة الدرك النيابة العامة مصالح الصحة العمومية
- القضاء موظف عمومي مساعدة اجتماعية

غيره (يرجى التحديد) _____

16 (ب): لمن توجهت في البداية؟

- الشرطة الدرك النيابة العامة مصالح الصحة العمومية
- القضاء موظف عمومي مساعدة اجتماعية

غيره (يرجى التحديد) _____

في حالة لا ما السبب؟

إجابة مصالح الصحة العمومية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت لمصالح الصحة العمومية ارتباطاً بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

17. هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما لجأت لمصالح الصحة العمومية بخصوص هذا العنف ؟

18. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

19. ما هي نتائج تدخل و إجابة مصالح الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

السؤال	التفاصيل
20. هل كنت وحدك أم رافقك شخص ما؟	
21. متى توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بال العنف؟	
22. كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة، كم تقريبا تطلبت منك من الوقت جميع هذه الزيارات)	
23. كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا العنف؟	
24. من قابلت بالضبط؟ (ذكر جميع الأشخاص الذين قابلتهم)	
25. ما هي الفحوصات التي أجريتها؟	
26. ما هو العلاج الذي تلقيته	
27. هل تم إخبارك بالفحوصات و العلاج الذي ستتلقينه؟ هل وافقت على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟	
28. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟	
29. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي،	

	الآخرون إن وجدوا)
	30. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
	31. ما هي المعلومات التي زدوك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	32. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	33. هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	34. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	35. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

36. هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الصحة العمومية؟

هل استطعت الحصول على الوثائق أم لا؟

لا نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	39 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	39 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟

	39 (ج): من سلمك إياها؟
	39 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

37. هل توقف الملف و الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم لا

38. ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

39. ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق مستاءة

40. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

إجابة المصالح الأمنية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

41. لمن بلغت هذا الاعتداء بالضبط؟

الدرك

الشرطة

42. هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا الاعتداء لمصالح الأمن؟

43. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

44. ما هي نتائج تدخل و إجابة الشرطة أو الدرك في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المصالح الأمنية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	45. مع من تحدثت بالضبط؟
	46. هل كنت وحدك أم رافقك شخص ما؟
	47. متى توجهت لمصالح الأمن ارتباطا بالاعتداء؟
	48. كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة، كم تقريبا تطلبت منك من الوقت جميع هذه الزيارات)
	49. هل كان هناك بحث بخصوص الاعتداء؟
	50. كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الأمن ارتباطا بهذا الاعتداء؟
	51. لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	52. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	53. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)
	54. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من أجل ذلك؟

	55. هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
	56. ما هي المعلومات التي زدوك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	57. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	58. هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	59. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	60. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

61. هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الأمن؟:

هل حصلت على وثائق ما من عند مصالح الأمن؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	61 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	61 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	61 (ج): من سلمك إياها؟

	61 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

62. هل توقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند الشرطة أو الدرك؟

نعم لا

63. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

64. ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق . مستاءة

65. ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

إجابة النيابة العامة

يمأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للنياية العامة بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

66. هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا العنف لدى النيابة العامة؟

67. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

68. ما هي نتائج تدخل و إجابة النيابة العامة في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة فعل النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	69. مع من تحدثت بالضبط؟
	70. هل كنت وحدك أم رافقتك شخص ما؟
	71. متى ذهبت للنيابة العامة ارتباطا بالعرف؟
	72. كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة ؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة، كم تقريبا تطلبت منك جميع الزيارات من الوقت في المجموع)
	73. كم من مرة في المجموع توجهت للنيابة العامة ارتباطا بهذا الاعتداء؟
	74. لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	75. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	76. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟(الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)
	77. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟

	78. هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت النيابة العامة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
	79. ما هي المعلومات التي زدوك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	80. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	81. هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	82. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	83. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

84. هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف النيابة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند النيابة العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

لا

نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	84 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	84 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	84 (ج): من سلمك إياها؟

	84 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

85. هل توقف الملف و الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند النيابة العامة؟

نعم لا

86. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

87. ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق. مستاءة

88. ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

إجابة المحكمة

يمأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد التجأت للمحكمة بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها (تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

89. هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط في المحكمة بخصوص العنف الذي تعرضت إليه؟

90. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

91. ما هي نتائج إجابة المحكمة في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة (الخدمات المقدمة) المحاكم

كمرحلة ثانية، على المكلفة باللقاء أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الخانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	92. مع من تحدثت بالضبط؟
	93. هل كنت وحدك أم رافقتك شخص ما؟
	94. هل كانت هناك دعوى و متى تقرررت ارتباطا بتاريخ وقوع الاعتداء؟
	95. كم استغرقت الدعوة في المجموع؟
	96. لمن استمعوا بالضبط أثناء الجلسات؟
	97. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك خلال الجلسات؟
	98. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي لآخرون إن وجدوا)
	99. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمتها النيابة العامة خلال الجلسات؟
	100. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمها الدفاع خلال الجلسات ؟
	101. هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت المحكمة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
	102. ما هي المعلومات التي زدودك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟

	103. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	104. هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	105. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	106. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إجبارها؟ لأي غرض تم إجبارها بذلك؟

107. هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف المحكمة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

نعم لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	107 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	107 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	107 (ج): من سلمك إياها؟
	107 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

108. ما نتيجة القضية/ الدعوى؟

عدم المتابعة إدانة (ثبتت إدانته)

البراءة سحب الشكوى

غير ذلك (يرجى التحديد)

109. إذا تبث إدانة المعتدي بماذا حكمت عليه المحكمة و ما هو التعليل لماذا؟

110. إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة لماذا؟

111. ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق. مستاءة .

112. ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

113. هل هناك شيء آخر تودين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

114. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

115. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات لإنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....
اللقاء مصالح الأمن رقم:.....

دليل اللقاءات مع القطاعات - السلطات الأمنية (الشرطة/الدرك)

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك / شتنبير / 2019

بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الممارس ضد النساء من طرف شريكهن و الذي نعرفه كالتالي: " كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمات التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال. هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).." نود التركيز في لقائنا هذا على تجربتكم الخاصة و المباشرة مع هذه الملفات	نظرة حول الموضوع
	مشاركتكم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إحداثها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات ..	
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتك.	ليس هناك انتقاد لأحد
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف المرتكب ضد النساء من طرف شريك. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة بهذا النوع من العنف ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة

بطاقة المعلومات العامة – السلطات الأمنية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهين.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط يفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف من طرف

شريكها؟

كم من حالات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

بطاقة الوقائع:الخدمات الخاصة بالعنف من طرف شريك – السلطات الأمنية

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبر أو تعبر بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة باللقاء أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف من طرف شريك في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف ضد المرأة ارتكبه شريك لها؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الأمن الشرطة/الدرك

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص لتلقي شكايات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن ؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، مكون ممن بالضبط؟	
3. ما هي معايير لتحديد إن كان سيتم اتخاذ إجراءات معينة في الشكاية أم لا؟	
4. من هم الأشخاص الذين تستمعون/تستجوبونهم خلال البحث؟	
5. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا هذا النوع من العنف ؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون إن وحدوا)	
7. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها ؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من اجل ذلك؟	
8. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
9. هل تمنحون النساء نسخة من المحضر؟ هل تمنحوه إياها بشكل تلقائي أم بطلب منها؟	
10. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف من طرف شريك لا تربطه بما علاقة زوجية ؟ في حالة نعم كيف؟	
11. هل تنسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟	

	12. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا
	13. عندما تنهي النساء ضحايا العنف من طرف شريك الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟

14. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المقدمة للنساء ضحايا العنف من طرف شريكهن؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستثمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف من طرف شريك؟ هل يمكنك مشاركتها معي (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة بهذه اللوائح/البيانات/الاستثمارات، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم، ومحاولة الحصول على نسخة).

15. ما هي المعوقات والعراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك ض؟

16. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في كيفية استجابة مؤسستك لحالات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن؟ و في كيفية استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟



البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

17. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

18. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

19. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....
اللقاء النيابة العامة رقم:.....

دليل اللقاءات مع القطاعات – النيابة العامة

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك / شتنبر / 2019

بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الممارس ضد النساء من طرف شريكهن و الذي نعرفه كالتالي: " كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال. هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).." نود التركيز في لقائنا هذا على تجربتكم الخاصة و المباشرة مع هذه الملفات	نظرة حول الموضوع
	مشاركتكم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنائها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتك.	ليس هناك انتقاد لأحد
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف المرتكب ضد النساء من طرف شريك. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة بهذا النوع من العنف ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أي أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة

بطاقة المعلومات العامة – النيابة العامة

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط يفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف من طرف

شريكها؟

كم من حالات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف من طرف شريك- النيابة العامة

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبر أو تعبر بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة باللقاء أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف من طرف شريك في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف ضد المرأة ارتكبه شريك لها؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

التفاصيل	السؤال
	2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص لتلقي شكايات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، تتكون ممن بالضبط؟
	3. ما هي معايير لتحديد إن كان سيتم إجراء بحث أم لا؟
	4. من هم الأشخاص الذين تستمعون/تستجوبونهم خلال البحث؟
	5. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا هذا النوع من العنف؟
	6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون إن وجدوا)
	7. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها ؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من اجل ذلك؟
	8. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟
	9. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف من طرف شريك لا تربطه بما علاقة زوجية ؟ في حالة نعم كيف؟
	10. هل تنسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟

	11. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا
	12. عندما تنهي النساء ضحايا هذا النوع من العنف الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟
	13. بناءً على تجربتك المباشرة ، ما هي نسبة التحقيقات في قضايا العنف ضد النساء من طرف شريك و التي تؤدي إلى المتابعة القضائية؟ كيف تفسر هذه النسبة؟

14. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المقدمة للنساء ضحايا العنف من طرف شريكهن ؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف من طرف شريك؟ هل يمكنك مشاركتها معي (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة بهذه اللوائح/البيانات/الاستمارات، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

15. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك ؟

16. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في كيفية استجابة مؤسستك لحالات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن ؟ و في كيفية استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

17. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

18. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

19. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....
اللقاء الصحة رقم:

دليل اللقاءات مع القطاعات - الصحة العمومية

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك/ شتنبر / 2019

بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الممارس ضد النساء من طرف شريكهن و الذي نعرفه كالتالي: " كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال. هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).." نود التركيز في لقائنا هذا على تجربتكم الخاصة و المباشرة مع هذه الملفات	نظرة حول الموضوع
	مشاركتكم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنائها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتك.	ليس هناك انتقاد لأحد
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف المرتكب ضد النساء من طرف شريك. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة بهذا النوع من العنف ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة

بطاقة المعلومات العامة – الصحة العمومية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط يفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف من طرف

شريكها؟

كم من حالات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف من طرف شريك - الصحة العمومية

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبر أو تعبر بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة باللقاء أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف من طرف شريك في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف ضد المرأة ارتكبه شريك لها؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة باللقاء أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص للنساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن؟	
3. من هم مختلف الأشخاص من داخل مؤسستكم معنيين بحالات العنف ضد النساء من طرف شريك؟	
4. ما هي الفحوصات التي تتلقاها النساء ضحايا هذا النوع من العنف؟	
5. ما هو العلاج الذي تتلافاه النساء ضحايا هذا النوع من العنف؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا هذا النوع من العنف؟	
7. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون إن وجدوا)	
8. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من اجل ذلك؟	
9. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
10. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف من طرف شريك لا تربطه بها علاقة زوجية؟ في حالة نعم كيف؟	
11. هل نتسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟	

	12. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	13. عندما تنهي النساء ضحايا الاعتداء من طرف شريكهن الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟ لمن تتوجه من بعد؟

14. هل يمكنكم أن تحدثون عن طبيعة الوثائق التي تمنح من طرف مصالح الصحة العمومية للنساء ضحايا العنف من طرف شريك:

التفاصيل	السؤال
	14 (أ): طبيعة الوثائق التي تمنح للنساء ضحايا هذا النوع من العنف؟
	14 (ب): ما الذي يتعين القيام به من أجل الحصول عليها؟
	14 (ج): كم يستغرق الوقت للحصول عليها؟
	14 (ح) من يسلمها؟
	14 (س): ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

15. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المقدمة للنساء ضحايا العنف من طرف شريكهن؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستثمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف من طرف شريك؟ هل يمكنك مشاركتها معي (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة بهذه اللوائح/البيانات/الاستثمارات، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

16. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك؟

17. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في كيفية استجابة مؤسستك لحالات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن

؟ و في كيفية استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

18. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

19. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

20. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

دليل اللقاءات مع القطاعات - المحكمة

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك / شتتبر / 2019

بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

الموضوع	التوجيهات	أنجز ✓
التقديم	قدم نفسك و قدم جمعيتك	
الشكر	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	
نظرة حول الموضوع	<p>نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الممارس ضد النساء من طرف شريكهن و الذي نعرفه كالتالي:</p> <p>" كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات يمثل هذه الأعمال.</p> <p>هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).."</p> <p>نود التركيز في لقائنا هذا على تجربتكم الخاصة و المباشرة مع هذه الملفات</p>	
الموافقة	<p>مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاءها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها.</p> <p>حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكّن من اقتراح و إيجاد حلول .</p> <p>يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.</p>	
ليس هناك انتقاد لأحد	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك.	
	إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلا، فليس من أجل إصدار موقف أو	

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتكم.	
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف المرتكب ضد النساء من طرف شريك. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة بهذا النوع من العنف ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة

بطاقة المعلومات العامة – المحكمة

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط يفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف من طرف

شريكها؟

كم من حالات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

اسم الجمعية:.....
اللقاء المحكمة رقم:

بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف من طرف شريك - المحكمة

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبر أو تعبر بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة باللقاء أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف من طرف شريك في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف ضد المرأة ارتكبه شريك لها؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المحكمة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، "شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل توجد بالمحكمة إجراءات و/أو مساطر التي تحدد الموارد البشرية و المادية للتكفل خصيصا بالقضايا المتعلقة بالعنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك؟ مثلا (قسم خاص أو مكان مخصص لهذه الملفات، أشخاص يشتغلون فقط على العنف الجنسي...)	
3. متى، عادتا، ترفع الدعوى ارتباطا بتاريخ وقوع الاعتداء؟	
4. ما هو المعدل الزمني الذي تستغرقه مثل هاته القضايا على العموم؟	
5. من هم الأشخاص الذين تستمعون إليهم خلال الجلسة؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا هذا النوع من العنف؟	
7. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون إن وجدو)	
8. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي تقدم من طرف النيابة العامة؟	
9. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي يتقدم بها الدفاع؟	
10. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
11. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف من طرف شريك لا تربطه بها علاقة زوجية؟ في حالة نعم كيف؟	

	12. هل نتسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟
	13. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا
	14. ما طبيعة الأحكام التي تصدر غالبا في قضايا العنف المرتكب ضد النساء من طرف شريك؟ ما هو الحكم أو الأحكام التي تصدر بكثرة؟
	15. إذا تبثت إدانة المعتدي ما هو معدل العقوبات التي تصدر ضد المعتدين؟ ما هي الأسباب
	16. عندما تنهي النساء ضحايا هذا النوع من العنف، الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟ لمن تتوجه من بعد؟

17. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المقدمة للنساء ضحايا العنف من طرف شريكهن؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف من طرف شريك؟ هل يمكنك مشاركتها معي (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة بهذه اللوائح/البيانات/الاستمارات، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم، ومحاولة الحصول على نسخة).

18. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف ضد النساء المرتكب من طرف شريك؟

19. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في كيفية استجابة مؤسستك لحالات النساء اللواتي تتعرضن للعنف من طرف شريكهن ؟ و في كيفية استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

20. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

21. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

22. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:

اللقاء رقم:

دليل لقاءات "مجموعات النقاش" – النساء ضحايا العنف الممارس من طرف شريك

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك / شتنبر / 2019

بطاقة التعريف

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر النساء الحاضرات على تخصيصهن حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذا اللقاء.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف النساء بخصوص معرفتهم و درايتهم بخصوص كيفية تعامل السلطات العمومية و كيفية إجابتها على ملفات العنف ضد النساء من طرف شريك حميم و الذي نعرفه كالتالي: " كل السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضررا أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات تمثل هذه الأعمال. هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضًا جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).." نود تركيز الحديث على كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الممارس اتجاه النساء بالمغرب من طرف شريك، و تقصد هنا بالضبط - الشرطة، الدرك، النيابة العامة، القضاة، الأطباء، و المساعدات الاجتماعية من داخل هذه القطاعات.	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	<p>نولي أهمية قصوى لتجربتيكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية العنف من طرف شريك و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول .</p> <p>يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.</p>	
	<p>لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتكم.</p> <p>إذا ما سألناكم عن سبب قيامكم بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتيكم.</p>	ليس هناك انتقاد لأحد
	<p>كن مطمئناً أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.</p>	السرية
	<p>نحن بصدد إنجاز هذا البحث-العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء.</p> <p>ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة هذا النوع من العنف، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف.</p>	الأهداف
	<p>نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى سنتين من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص.</p> <p>هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.</p>	كيفية الاشتغال
	<p>مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.</p>	أهمية
	<p>هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟</p> <p>إذا كان للمستجوبات أسئلة أو ملاحظات المرجو تديونها هنا</p>	أسئلة

بطاقة المعلومات الديمغرافية

سيسمح لنا هذا الجزء بالمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الهويات و الوضعيات الشخصية.

رقم المجموعة البُورية

عدد الحاضرات في المجموعة

مكان إقامة المجموعة؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

معدل سن الحاضرات؟ (اختر 1)

17 سنة و ما تحت

18 - 20 سنة

21 - 29 سنة

30 - 39 سنة

40 - 49 سنة

50 - 59 سنة

60 وما فوق

النشاط الرئيسي للنساء الحاضرات؟ (تلي قائمة اختيارات، اختر 1)

تلميذة / طالبة

ربة بيت

مستخدمة

موظفة

منتخبة

عاملة

عاملة في الفلاحة

عمل مستقل

عاملة في الجنس

غير ذلك (يرجى التحديد)

بطاقة الوقائع: تجارب العنف المرتكب من طرف شريك

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي يعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بخصوص موضوع كيفية إجابة السلطات على قضايا العنف ضد النساء من طرف شركهن الحميم كما هو معرف أعلاه. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة حديث النساء (تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك) ..

20. هل هناك واقعة أو وقائع لديك علم بها، حيث تعرضت إحدى النساء لفعل من فعلا من أفعال العنف من طرف شريك حميم كما هو محدد في التعريف أعلاه (يتم التذكير بالتعريف) ؟ هل يمكن أن تخبرني بما حدث؟

لائحة المراجعة و التدقيق: تجارب العنف الجنسي

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معك إن كنت قد استوعبت جيدا القصص و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"
إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال سردهن للقصص، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

21. من كان مرتكب أو مرتكبي هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

زوجك	<input type="checkbox"/>	زوجك السابق	<input type="checkbox"/>	خطيبك / صديقك	<input type="checkbox"/>
خطيبك السابق / صديقك السابق	<input type="checkbox"/>	عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
غير ذلك (يرجى التحديد)					

22. ما هي أشكال العنف التي مارسها الشريك؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

الإذعان و التحكم؛	<input type="checkbox"/>	الإكراه و الحرمان التعسفي؛	<input type="checkbox"/>
العنف الجسدي؛	<input type="checkbox"/>	العنف الجنسي؛	<input type="checkbox"/>
العنف الاقتصادي؛	<input type="checkbox"/>	العنف النفسي؛	<input type="checkbox"/>
غير ذلك (يرجى التحديد)			

23. أين وقع هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

في بيت الزوجية	<input type="checkbox"/>	في بيت المعتدي	<input type="checkbox"/>	في بيت الضحية	<input type="checkbox"/>
عند صديقها أو صديق الشريك	<input type="checkbox"/>	في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
عند عائلتها	<input type="checkbox"/>	في العمل	<input type="checkbox"/>	في المدرسة/الكلية	<input type="checkbox"/>
في مكان عمومي يحدد ()	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>
غير ذلك (يرجى التحديد)					

24. متى وقع هذا العنف؟

خلال 6 أشهر الأخيرة	<input type="checkbox"/>	ما يقارب 6 أشهر - سنة واحدة	<input type="checkbox"/>	ما بين 1-2 سنوات	<input type="checkbox"/>
---------------------	--------------------------	-----------------------------	--------------------------	------------------	--------------------------

ما بين 2-5 سنوات منذ أكثر من 5 سنوات

25. إذا كان هذا العنف قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقعت ؟

عدة مرات في اليوم مرة واحدة في اليوم عدة مرات في الأسبوع
 مرة واحدة في الأسبوع عدة مرات في الشهر مرة واحدة في الشهر
 عدة مرات في السنة مرة واحدة في السنة مرة واحدة في المجموع

26. إذا كان هذا العنف قد تكرر، كم طالت من الزمن؟

أكثر من سنة 6 أشهر - سنة واحدة 3 أشهر - 5 أشهر
 شهر - شهرين اقل من شهر اقل من أسبوع
 مرة في المجموع

27. كيف أثرت هذه التجربة على الضحية؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة للضحية و حياتها؟ هل

عانت أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

أضرار جسدية أضرار جنسية أضرار اجتماعية
 أضرار عائلية أضرار اقتصادية أضرار نفسية ومعنوية
 أضرار مهنية أو مدرسية لم أعاني من أي ضرر
 أضرار أخرى (يرجى التحديد) -

28. كيف تتفاعل الضحية مع هذه الاعتداءات؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟
	الأسابيع الموالية

بطاقة الواقعة: إجابة و ردود فعل المحيط

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بالموضوع. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا أجابت النساء أن الضحية لا تتحدث مع أي شخص في محيطها، فالمرجو إملاء الأسباب "لماذا لا" و الانتقال إلى الجزء التالي (إجابة السلطات العمومية).

29. في رأيك هل تتحدث النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم مع محيطهن العائلي أو المهني حول هذه

الاعتداء/الاعتداءات؟

	<p>في حالة نعم هل يمكنك إخبارنا كيف يتم ذلك ؟</p>
	<p>في حالة النفي لماذا لا تقمن بذلك؟</p>

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة و ردود فعل المحيط

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه القصص، الآن سوف أتأكد معكن إن كنت قد استوعبت جيدا القصص و أنا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال سردهن للقصص، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الخانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

30. مع من تتحدث النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم عاداتا في محيطهن بخصوص العنف التي تتعرضن

له؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

عائلة أو صديق/ة للمعتدي	صديق/ة	أحد أفراد عائلتها
مسئولة في المدرسة / الجامعة	مسئولة في العمل	زميل/ة في العمل
		منظمة غير حكومية
		غير ذلك يرجى التحديد.

31. ما مدى رضا النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن رد فعل محيطهن و جوابهم؟

مستاءة	غير راضية على الإطلاق	راضية نوعا ما	راضية	راضية جدا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
التفاصيل			الأسئلة	
32. ما طبيعة ردود الفعل و الإجابات التي تتلقاها النساء ضحايا العنف الجنس من محيطهن عاداتا؟				
33. ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟				
34. ما الذي عاداتا ترغب النساء ضحايا العنف الجنسي الحصول عليه كإجابة من جانب من تحدثن إليه؟				

بطاقة أولية: السلطات العمومية

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بالموضوع. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة مشاركة النساء (تكتب المكلفة بالاستجاب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا ذكرت النساء أن الضحايا لا تبلغن السلطات العمومية فالمرجو إملاء الأسباب لماذا لا و الانتقال إلى ملاحظات الاختتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط تبلغ النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي تحدثت عنها النساء الحاضرات في اللقاء.
- في حالة لا، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاختتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

35. هل تبلغ النساء ضحايا العنف الجنسي عن هذا الاعتداء للسلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

<p>في حالة نعم:</p> <p>16 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)</p> <p><input type="checkbox"/> الشرطة <input type="checkbox"/> الدرك <input type="checkbox"/> النيابة العامة <input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية</p> <p><input type="checkbox"/> القضاء <input type="checkbox"/> موظف عمومي <input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية</p> <p>غيره (يرجى التحديد) _____</p>	
<p>16 (ب): لمن تتوجهن في البداية؟</p> <p><input type="checkbox"/> الشرطة <input type="checkbox"/> الدرك <input type="checkbox"/> النيابة العامة <input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية</p> <p><input type="checkbox"/> القضاء <input type="checkbox"/> موظف عمومي <input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية</p> <p>غيره (يرجى التحديد) _____</p>	
<p>في حالة لا ما السبب؟</p>	

بطاقة بيانات الواقعة: إجابة مصالح الصحة العمومية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت النساء الحاضرات قد ذكرن أن ضحايا العنف من طرف شريك حميم تبلغن مصالح الصحة العمومية بالعنف الذي تتعرضن له.

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوحة من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طويلة إجابات النساء (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

36. ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء لمصالح الصحة العمومية بخصوص هذا العنف؟

37. ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف من طرف شريك حميم في هذه المرحلة؟

38. ما هي نتائج تدخل و إجابات مصالح الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط، يمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

السؤال	التفاصيل
39. هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟	
40. متى تتوجه الضحية لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بال العنف؟	
41. كم من الوقت في المجموع دامت الزيارة الأولى؟	
42. كم من مرة في المجموع تتوجه النساء لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا العنف؟	
43. من هم الأشخاص الذين تقابلهم النساء ضحايا العنف بالضبط؟	
44. ما هي الفحوصات التي تتلقاها؟	
45. ما هو العلاج الذي تتلقاه النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم	
46. هل يتم إخبارها بالفحوصات و العلاج الذي ستتلقاه؟ هل توافق على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟	
47. ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها عليها؟	
48. هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)	

	49. ما طبيعة الأدلة التي يجمعونها؟ ما هي الوسائل التي يستعملونها من أجل ذلك؟
	50. ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	51. هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف من طرف شريك حميم لمصلحة عمومية أخرى؟
	52. هل النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم يكن مجبرات على أن تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	53. هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكياتهن أو قضاياهن؟ أو يتم إهانتهم؟ كيف؟
	54. إن لم تكن الضحية و المعنف متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

55. هل تتمكن النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم من الحصول على الوثائق من طرف مصالح الصحة العمومية:

نعم لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	36 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	36 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	36 (ج): من يسلمها إياها؟

	36 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

56. هل يتوقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم لا

57. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

58. ما مدى رضا ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن رد فعل و إجابات مصالح الصحة؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق مستاءة

59. ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن

يكون أكثر فائدة؟

بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المصالح الأمنية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

60. لمن تبلغ النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن هذا الاعتداء بالضبط؟

الشرطة

الدرك

61. ما الذي يحدث بالضبط عندما تبلغ النساء مصالح الأمن بخصوص هذا العنف؟

62. ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف الجنسي في هذه المرحلة؟

63. ما هي نتائج تدخل و إجابات مصالح الأمن في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المصالح الأمنية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه القصص، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا ما ذكرتهن و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	64. مع من تحدثت النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بالضبط عندما تتوجهن لمصالح الأمن؟
	65. هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	66. متى تتوجه الضحية لمصالح الأمن ارتباطا بالعنف؟
	67. كم من الوقت في المجموع تقريبا تستغرق الزيارة الأولى؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة، كم تقريبا تتطلبت من الوقت جميع هذه الزيارات)
	68. هل يتم إجراء بحث بخصوص العنف من طرف شريك حميم؟
	69. كم من مرة في المجموع تتوجه النساء لمصالح الأمن ارتباطا بالعنف؟
	70. لمن يستمعون بالضبط خلال بحثهم؟
	71. ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها على النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم؟
	72. هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)
	73. ما طبيعة الأدلة التي يجمعونها؟ ما هي الوسائل التي يستعملونها من اجل

	ذلك؟
	74. هل تكون ضحايا العنف من طرف شريك حميم خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟ في حالة نعم هل تخبرن الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟
	75. ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	76. هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف من طرف شريك حميم لمصلحة عمومية أخرى؟
	77. هل ضحايا العنف من طرف شريك حميم تؤذين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	78. هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شكاياتهن أو قضياهن؟ أو يتم إهانتهم؟ كيف؟
	79. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

80. هل تتمكن النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم من الحصول على الوثائق من طرف مصالح الأمن؟: (نسخة

من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	61 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟

	61 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	61 (ج): من يسلمها إياها؟
	64 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

81. هل يتوقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند مصالح الأمن؟

نعم لا

82. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

83. ما مدى رضا ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن رد فعل و إجابات مصالح الأمن؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق. مستاءة

84. ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

بطاقة بيانات الواقعة: إجابة النياية العامة

يمأً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للنياية العامة بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

85. ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء للنياية العامة بخصوص هذا العنف؟

86. ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف من طرف شريك حميم في هذه المرحلة؟

87. ما هي نتائج تدخل و إجابات النياية العامة في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة فعل النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	88. مع من تتحدث النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بالضبط عندما تتوجهن للنيابة العامة؟
	89. هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	90. متى تتوجه الضحية للنيابة العامة ارتباطا بالعنف؟
	91. كم استغرق منها ذلك من الوقت في المجموع؟
	92. كم من مرة في المجموع تتوجه النساء للنيابة ارتباطا باعتداء جنسي؟
	93. لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	94. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	95. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟(الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)
	96. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
	97. هل تكون ضحايا العنف من طرف شريك حميم خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟ في حالة نعم هل تخبرن

	الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟
	98. ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	99. هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف من طرف شريك حميم لمصلحة عمومية أخرى؟
	100. هل ضحايا العنف من طرف شريك حميم تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	101. هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكاياتهن أو قضاياهن؟ أو يتم إهانتهم؟ كيف؟
	102. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

103. هل تتمكن النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم من الحصول على الوثائق من طرف النيابة

العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

لا

نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	84 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	84 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	84 (ج): من يسلمها إياها؟

	84 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بما؟
	في حالة لا لماذا؟

104. هل يتوقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند النيابة العامة؟

نعم لا

105. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

106. ما مدى رضا ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن رد فعل و إجابات النيابة العامة ؟

راضية جدا راضية راضية نوعا ما غير راضية على الإطلاق. مستاءة

107. ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر

فائدة؟

بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المحكمة

يمأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد التجأت للمحكمة بخصوص العنف الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء (تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

108. ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء للمحكمة بخصوص هذا العنف؟

109. ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف من طرف شريك حميم في هذه المرحلة؟

110. ما هي نتائج تدخل و إجابات المحكمة في هذه المرحلة؟

لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة (الخدمات المقدمة) المحاكم

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	111. مع من تحدثت النساء ضحايا العنف الجنسي بالضبط عندما تتوجهن للمحكمة؟
	112. هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	113. كم عادتا يكون هناك من الوقت ما بين بتاريخ وقوع العنف من طرف شريك حميم و تاريخ الدعوى القضائية؟
	114. كم عادتا تستغرق الدعوات القضائية المرتبطة بالعنف من طرف شريك حميم ؟
	115. لمن يستمعون بالضبط خلال الجلسات؟
	116. ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها على النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم ؟
	117. هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون إن وجدوا)
	118. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي تقدمها النيابة العامة خلال الجلسات؟
	119. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي يقدمها الدفاع خلال الجلسات ؟
	120. هل تكون ضحايا العنف من طرف شريك حميم خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟ في حالة نعم هل تخبرن المحكمة بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟

	121. ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	122. هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف من طرف شريك حميم لمصلحة عمومية أخرى؟
	123. هل ضحايا الاعتداء الجنسي يؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	124. هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكياتهن أو قضياهن؟ أو يتم إهانتهم؟ كيف؟
	125. إن لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من قام بذلك؟ كيف تم إخبارها؟ لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

126. هل تتمكن النساء ضحايا العنف من طرف شريك حميم من الحصول على الوثائق من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

لا نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	107 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	107 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	105 (ج): من يسلمها إياها؟
	107 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

	في حالة لا لماذا؟
--	-------------------

127. عادات ما هي نتائج قضايا العنف من طرف شريك حميم التي تعرض على المحاكم؟

عدم المتابعة إدانة (ثبتت إدانته)

البراءة سحب الشكوى

غير ذلك (يرجى التحديد) _____

128. إذا تبث إدانة المعتدي بماذا تحكم المحكمة عاداتاً؟ وما هو تعليها لهذه الأحكام؟

--

129. إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة لماذا؟

--

130. ما مدى رضا ضحايا العنف من طرف شريك حميم عن رد فعل و إجابات المحاكم بخصوص قضاياهن؟

راضية جدا راضية راضية نوعاً ما غير راضية على الإطلاق. مستاءة .

131. ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر

فائدة؟



البطاقة الختامية

أسئلة ختامية

132. هل هناك شيء آخر تودون مشاركته إياه أو إضافته؟

133. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

134. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....
ملف رقم:.....

بطاقة – دراسة و تحليل الملفات

العنف اتجاه النساء بالمغرب الممارس من طرف شريك/ يونيو / 2019

التعليمات

الهدف من هذه الاستمارة هو أن تكون وسيلة لدراسة الملفات المتعلقة بالعنف الممارس ضد النساء من طرف شريكهن (شريك حالي أو شريك سابق). يمكن استخدامها من أجل:

- مراجعة الملفات المتواجدة في أرشيف الجمعية/المركز
 - من خلال قراءة في مختلف الوثائق المتضمنة في الملف السابقة.
- متابعة الملفات المتواجدة أو المعروضة على الجمعية المركز و التي لازالت تتابعها و ملاً هذه الاستمارات خطوة بخطوة حسب تطور الملف
 - من خلال قراءة الوثائق التي يتم ضمها للملف، المحادثات مع صاحبة الملف و الملاحظات المباشرة خلال للمرافقة سواء أمام المحامين أو مختلف السلطات العمومية.

المرجو إملاء استمارة لكل ملف/حالة على حدة.

إذا كانت بعض الأسئلة المطلوبة أدناه غير متوفرة. المرجو وضع علامة على خانة "معلومات غير متوفرة"

التعريفات:

العنف الممارس اتجاه النساء من طرف شريكهن:

و يقصد به السلوك، من داخل علاقة حميمة، الذي يسبب للمرأة ضرراً أو معاناة جسدية أو جنسية أو نفسية أو اقتصادية، بما في ذلك أفعال الاعتداء الجسدي، و الإذعان، والمضايقة، والإكراه، والحرمان التعسفي من الحرية، وسلوكيات التحكم، والتهديدات بمثل هذه الأعمال.

هذا التعريف لا ينحصر فقط على العنف من جانب الشريكين في إطار زواج قانوني، بل يشمل أيضاً جميع الشركاء الحميمين سواء الحاليين أو السابقين (الخطيب، أو الصديق، أو الزوج السابق وما إلى ذلك).

بطاقة المعلومات الديمغرافية

مكان إقامة الضحية:

منطقة ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

معلومات غير متوفرة

سن الضحية:

39 - 30 سنة

29 - 21 سنة

20 - 18 سنة

17 سنة و ما تحت

59 - 50 سنة

60 - و ما فوق

49 - 40 سنة

معلومات غير متوفرة

النشاط الرئيسي للضحية؟

مستخدمة

ربة بيت

تلميذة / طالبة

عاملة

منتخبة

موظفة

عمل مستقل

عاملة في الفلاحة

----- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

تجربة العنف الجنسي

ملخص لما حدث .135

136. من كان مرتكب العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

الزوج الزوج السابق الخطيب / الصديق

الخطيب السابق/ الصديق السابق عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا

----- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

137. ما هي أشكال العنف التي مارسها الشريك؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

الإذعان و التحكم الإكراه و الحرمان التعسفي من الحرية

العنف الجسدي العنف الجنسي

العنف الاقتصادي؛ العنف النفسي؛

----- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

138. أين وقع هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

في بيت الزوجية في بيت المعتدي في بيتها

عند صديقتها أو صديقها في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي

عند عائلتها في العمل في المدرسة/الكلية

في مكان عمومي يحدد ()

----- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

139. متى وقع هذا العنف؟

خلال 6 أشهر الأخيرة ما بين 6 أشهر - سنة واحدة ما بين 1-2 سنوات

ما بين 2-5 سنوات منذ أكثر من 5 سنوات

معلومات غير متوفرة

140. إذا كان هذا العنف قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقعت ؟

- عدة مرات في اليوم مرة واحدة في اليوم عدة مرات في الأسبوع
- مرة واحدة في الأسبوع عدة مرات في الشهر مرة واحدة في الشهر
- عدة مرات في السنة مرة واحدة في السنة مرة واحدة في المجموع

معلومات غير متوفرة

141. إذا كان هذا العنف قد تكرر، كم طال من الزمن؟

- أكثر من سنة 6 أشهر - سنة واحدة 3 أشهر - 5 أشهر
- شهر - شهرين أقل من شهر أقل من أسبوع
- مرة في المجموع معلومات غير متوفرة.

142. كيف أثرت هذه التجربة على الضحية؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة لها ولحياتها؟

هل عانيت أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أضرار جسدية أضرار جنسية أضرار اجتماعية
- أضرار عائلية أضرار اقتصادية أضرار نفسية ومعنوية
- أضرار مهنية أو مدرسية لم أعاني من أي ضرر
- أضرار أخرى (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

143. كيف تفاعلت الضحية مع هذا العنف؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟

	الأسابيع المالية

معلومات غير متوفرة

إجابة و ردود فعل المحيط

144. هل تحدثت الضحية مع أي شخص في محيطها العائلي أو المهني حول هذه العنف؟

	في حالة نعم ما الذي وقع ؟
Si non, pourquoi ?	في حالة النفي لماذا؟

145. مع من تحدثت في محيطها؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

أحد أفراد عائلتها صديق/ة عائلة أو صديق/ة للمعتدي

زميل/ة في العمل مسئول/ة في العمل

مسئول/ة أو مدرس/ة في المدرسة / الجامعة منظمة غير حكومية

غير ذلك يرجى التحديد _____

معلومات غير متوفرة

التفاصيل	الأسئلة
	146. ماذا كان رد فعلهم؟ ماذا فعلوا؟
	147. ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟

معلومات غير متوفرة

إجابة السلطات العمومية

- كمرحلة أولى تتأكد المشرفة على ملاءمة الاستمارة أن الضحية قد بلغت السلطات العمومية بخصوص العنف الذي تعرضت له.
- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط بلغت من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي لجأت لها الضحية.
- في حالة النفي، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاحتتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

148. هل أبلغت الضحية عن هذا العنف السلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

في حالة نعم:

14 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- الشرطة الدرك النيابة العامة مصالح الصحة العمومية
- القضاء موظف عمومي مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) _____

14 (ب): لمن توجهت في البداية؟

- الشرطة الدرك النيابة العامة مصالح الصحة العمومية
- القضاء موظف عمومي مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) _____

معلومات غير متوفرة

في حالة لا ما السبب؟

إجابة مصالغ الصحة العمومية

بملاً هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت لمصالح الصحة العمومية ارتباطاً بالعنف الذي تعرضت له.
149. كيف لجأت لمصالح الصحة العمومية؟ كيف تم ذلك بالضبط؟

معلومات غير متوفرة

150. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

151. ما هي نتائج تدخل و إجابة مصالغ الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	الأسئلة
		152. هل كانت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		153. متى توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بالاعتداء؟
		154. كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة، كم تقريبا تطلبت منك جميع الزيارات من الوقت في المجموع)
		155. كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا العنف؟
		156. من هم الأشخاص الذين قابلتهم بالضبط؟
		157. ما هي الفحوصات التي قامت بها؟
		158. ما هو العلاج الذي تلقتته
		159. هل تم إخبارها بالفحوصات و العلاج الذي ستتلقاها؟ هل وافقت على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟
		160. ما طبيعة الأسئلة التي طرحها عليها؟
		161. ما طبيعة الأسئلة التي طرحها على الآخرين؟
		162. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟

		163. ما هي المعلومات التي زودوها بما بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
		164. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		165. هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		166. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		167. إذا لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

168. فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الصحة العمومية:

هل استطاعت الحصول على الوثائق أم لا؟

نعم لا معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
34 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟		
34 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟		

		34 (ج): من سلمها إياها؟
		34 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

169. هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم لا معلومات غير متوفرة

170. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

معلومات غير متوفرة

إجابة المصالح الأمنية

يملأ هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص العنف الذي تعرضت له.

171. لمن بلغت عن هذا العنف بالضبط؟

الشرطة

الدرك

172. ما الذي وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا العنف لدى مصالح الأمن؟

معلومات غير متوفرة

173. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

174. ما هي نتائج تدخل و إجابة الشرطة أو الدرك في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	الأسئلة
		175. مع من تحدثت بالضبط؟
		176. هل كانت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		177. متى توجهت عندهم ارتباطا بالاعتداء؟
		178. كم من الوقت دامت هذه الزيارة (إن كانت هناك أكثر من زيارة ما هو المعدل التقريبي؟
		179. كم من مرة في المجموع توجهت لدى المصالح الأمنية؟
		180. لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
		181. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟
		182. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟
		183. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من أجل ذلك؟
		184. هل كانت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
		185. ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها؟ و الخدمات المتوفرة؟

		186. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		187. هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		188. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		189. إذا لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

190. فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الأمن؟
هل حصلت على وثائق ما من عند مصالح الأمن؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)
 نعم لا معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
56 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟		
56 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟		
56 (ج): من سلمها إياها؟		

		56 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

191. هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند الشرطة أو الدرك؟

نعم لا معلومات غير متوفرة

192. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

معلومات غير متوفرة

إجابة النيابة العامة

يملأ هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت للنيابة العامة بخصوص هذا العنف الذي تعرضت له.

193. ما الذي وقع بالضبط عندما بلغت النيابة العامة عن هذا العنف؟

معلومات غير متوفرة

194. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

195. ما هي نتائج تدخل و إجابة النيابة العامة في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	الأسئلة
		196. مع من تحدثت بالضبط؟
		197. هل كانت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		198. متى توجهت عندهم ارتباطا بتاريخ وقوع العنف؟
		199. كم من الوقت دامت هذه الزيارة؟ (إن كانت هناك أكثر من زيارة ما هو المعدل التقريبي؟
		200. كم من مرة في المجموع توجهت للنيابة العامة؟
		201. لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
		202. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟
		203. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعنف، الآخرون)
		204. ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من أجل ذلك؟
		205. هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت النيابة العامة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
		206. ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها؟ و الخدمات المتوفرة؟

		207. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		208. هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		209. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		210. إذا لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

211. فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف النيابة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند النيابة العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم لا معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
77 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟		
77 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟		
77 (ج): من سلمها إياها؟		

		77 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

212. هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند النيابة العامة؟

نعم لا معلومات غير متوفرة

213. في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

إجابة المحكمة

بملاً هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد التجأت للمحكمة بخصوص العنف الذي تعرضت له (دعوة قضائية).

214. ما الذي وقع بالضبط في المحكمة بخصوص العنف الذي تعرضت إليه؟

معلومات غير متوفرة

215. ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

216. ما هي نتائج إجابة المحكمة في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	السؤال
		217. هل كانت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		218. متى توجهت عندهم ارتباطا بتاريخ وقوع العنف؟
		219. كم من الوقت دامت الدعوى؟
		220. لمن استمعوا بالضبط؟
		221. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟
		222. ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)
		223. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمتها النيابة العامة خلال الجلسات؟
		224. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمها الدفاع خلال الجلسات؟
		225. هل كانت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت المحكمة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
		226. ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها و الخدمات المتوفرة؟
		227. هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى

		من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		228. هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		229. هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		230. إذا لم تكن الضحية و المعتدي متزوجين، هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

231. فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف المحكمة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

نعم لا معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	السؤال
		97 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟
		97 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟
		97 (ج): من سلمها إياها؟

		97 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

معلومات غير متوفرة

232. ما نتيجة الدعوى؟

عدم المتابعة

البراءة

إدانة (ثبتت إدانته)

سحب الشكوى

معلومات غير متوفرة

غير ذلك (يرجى التحديد)

233. إذا تبث إدانة المعنف بماذا حكمت عليه المحكمة و ما هو التعليل لماذا؟

234. إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة أو التنازل عن الدعوى ما هي الأسباب؟

ملاحظات ختامية

235. هل هناك شيء آخر يمكن إضافته؟

